

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 66 (1975)

Heft: 1

Rubrik: Vereinsnachrichten = Communications des organes de l'Association

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vereinsnachrichten – Communications des organes de l'Association

In dieser Rubrik erscheinen, sofern sie nicht anderweitig gezeichnet sind, offizielle Mitteilungen des SEV.

Les articles paraissant sous cette rubrique sont, sauf indication contraire, des communiqués officiels de l'ASE.

Sitzungen

Fachkollegium 34B des CES

Lampensockel und Lampenfassungen

Das FK 34 hielt seine 11. Sitzung am 30. Oktober 1974 in Zürich unter dem Vorsitz seines Präsidenten, M. R. Fünfschilling, ab.

Die Dokumente 34B(Sekrétariat)130, 131, 132, 133, 134 und 135 wurden durchberaten. Das Fachkollegium fand es jedoch nicht nötig, Stellungnahmen dazu abzugeben.

Das Fachkollegium wurde kurz darüber orientiert, dass die CEI-Publikationen 61-1, 61-2, 61-3 und 399 unverändert als Regeln des SEV übernommen wurden. Die entsprechenden SEV-Publikationen 3212-1, 3212-2, 3212-3 und 3213 sind am 1. Oktober 1974 in Kraft getreten.

Die CEI-Publ. 238(1974), Douilles à vis Edison pour lampes (im Druck) und die CEI-Publ. 400(1972), Douilles de lampes et de starters pour lampes à fluorescence tubulaires, werden als Sicherheitsvorschriften des SEV mit Zusatzbestimmungen übernommen. Für diese Aufgabe wurde eine kleine Arbeitsgruppe des FK 34B gebildet, die ihre Tätigkeit Anfang 1975 beginnen wird.

An der nächsten Sitzung der Preparatory Working Group EPC wird der Vorsitzende des FK 34B teilnehmen.

Die nächste Sitzung des FK 34B wird voraussichtlich im Frühjahr 1975 stattfinden. *J. Martos*

Fachkollegium 40 des CES

Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik

UK-SK, Unterkommission für Störschutz-Kondensatoren

Die UK-SK trat am 6. November 1974 in Bern zu ihrer 10. Sitzung zusammen. Da der Vorsitzende, G. Naef, infolge plötzlicher Erkrankung an der Teilnahme verhindert war, übernahm der Sachbearbeiter des CES, D. Kretz, den Vorsitz.

Als Resultat des schweizerischen Vorschlags zum Dokument 40(Denmark)122 wurde in Bukarest anlässlich der Generalversammlung der CEI vom CE 40 eine Arbeitsgruppe gebildet. Ein Mitglied hatte sich schon an der vorhergegangenen Sitzung bereit erklärt, als schweizerischer Experte in dieser Arbeitsgruppe mitzuwirken. Als weiteres Ergebnis der Diskussion in Bukarest wurde festgestellt, dass in Zukunft die Farbe Gelb/Grün für Kondensatorenanschlüsse verboten sei. Da auch alle andern Farbvor schläge auf Ablehnung stiessen, wird eine Empfehlung ausgearbeitet werden, dafür eine neutrale Farbe oder transparente Isolierschläuche zu verwenden.

Die Hauptaufgabe der Sitzung war die Diskussion des auf Grund der Beschlüsse an der letzten Sitzung aufgestellten 1. Ent-

Séances

Comité Technique 34B du CES

Culots et douilles

Le CT 34B a tenu sa 11^e séance le 30 octobre 1974, à Zurich, sous la présidence de M. R. Fünfschilling.

Les documents 34B(Sekrétariat)130, 131, 132, 133, 134 et 135 furent examinés et ne donnèrent pas lieu à des commentaires.

Le CT 34B fut brièvement renseigné sur le fait que les Publications 61-1, 61-2, 61-3 et 399 de la CEI ont été adoptées, sans modifications, sous forme de Règles de l'ASE. Les Publications correspondantes 3212-1, 3212-2, 3212-3 et 3213 de l'ASE sont entrées en vigueur le 1^{er} octobre 1974.

Les Publications 238(1974), Douilles à vis Edison pour lampes (en cours d'impression) et 400(1972), Douilles de lampes et de starters pour lampes à fluorescence tubulaires, seront adoptées sous forme de Prescriptions de sécurité de l'ASE, avec Dispositions complémentaires. Un petit Groupe de Travail du CT 34B a été constitué dans ce but et entrera en activité au début de 1975.

Le président du CT 34B participera à la prochaine réunion du Preparatory Working Group EPC.

La prochaine séance du CT 34B se tiendra probablement au printemps de 1975. *J. Martos*

Comité Technique 40 du CES

Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

Sous-Commission des condensateurs d'antiparasitage

Cette Sous-Commission du CT 40 a tenu sa 10^e séance le 6 novembre 1974, à Berne, sous la présidence de M. D. Kretz, délégué du Secrétariat du CES, remplaçant le président M. G. Naef, malade.

A la réunion de Bucarest du Comité d'Etudes 40 de la CEI, un Groupe de Travail a été constitué en tenant compte du commentaire suisse au sujet du document 40(Denmark)122. A la séance précédente, un membre s'était déjà déclaré prêt à agir en qualité d'expert dans ce Groupe de Travail. A Bucarest, il fut décidé d'interdire désormais les teintes jaune/vert pour les raccordements de condensateurs. Toutes les autres propositions de teintes ayant également été repoussées, on préparera une Recommandation, selon laquelle il y a lieu de prévoir une teinte neutre ou des gaines isolantes transparentes.

Le premier projet des Prescriptions de sécurité pour les condensateurs de couplage, établi d'après les décisions prises à la séance précédente, fut examiné. La modification la plus impor-

wurfes von Sicherheitsvorschriften für Kopplungskondensatoren. Als wichtigste Abänderung wurde beschlossen, Gleichspannungskondensatoren vollständig zu streichen. Ferner wurde das Prüfprogramm wesentlich vereinfacht und der Publikation 65 der CEI angepasst.

Das Problem der chlorierten Diphenyle als Imprägnationsmittel liegt nun wieder beim Eidgenössischen Gesundheitsamt, von dem eine Stellungnahme verlangt wurde.

Die nächste Sitzung der UK-SK wird Ende Januar 1975 stattfinden. *D. Kretz*

Fachkollegium 48 des CES

Elektromechanische Bestandteile für Elektronik und Nachrichtentechnik

Das FK 48 trat am 26. September 1974 unter dem Vorsitz von F. Baumgartner in Zürich zu seiner 38. Sitzung zusammen. Gemäss einem früheren Beschluss tritt das FK 48 nur zusammen, wenn das von einem Mitglied gewünscht wird, mindestens aber einmal pro Jahr.

Aus dem Arbeitsgebiet des CE 48 lagen 2 dem 2-Monate-Verfahren und 30 der 6-Monate-Regel unterstellte Dokumente vor, denen allen kommentarlos zugestimmt werden konnte. Zum Dokument 48(*Secrétariat*)168, in welchem infolge eines Vorschlages Hollands die Arbeitsweise und die Art der Publikationen des CE 48 zur Diskussion gestellt werden, beschlossen die Anwesenden, einen kurzen Kommentar einzureichen, mit welchem dem Sekretariat das Einverständnis des CES mit seiner bisherigen Praxis bekanntgegeben wird.

Aus dem Arbeitsgebiet des SC 48A lagen keine neuen Dokumente vor. Beim SC 48B, Connecteurs, konnte dem der 6-Monate-Regel unterstellten Dokument 48B(*Bureau Central*)93, Modification au document 48B(*Bureau Central*)67: Feuille spécifique de connecteurs multipôles rectangulaires à contacts arrondis en application sur bâtis et panneaux, ohne Bemerkungen zugestimmt werden. Aus dem Arbeitsgebiet des SC 48C, Interrupteurs, wurde das Dokument 48C(*Bureau Central*)44, Supplément à la Publication 390 de la CEI: Dimensions des terminaisons des axes de composants électroniques pour commande manuelle, abgelehnt, da nach Auffassung des Fachkollegiums die Publikation 390 völlig ausreichend ist, ohne dass die in den meisten Fällen nur geringfügig abweichenden Zollabmessungen ebenfalls eingeführt werden.

Um die Übernahme der zahlreichen Publikationen der CEI aus dem Gebiet des FK 48 voranzutreiben und vor allem zur Abklärung, in welchen Fällen durch das Sicherheitszeichenreglement bedingte Zusatzbestimmungen notwendig sind, wurde eine Arbeitsgruppe gebildet. Eine nächste Sitzung des Fachkollegiums wird bei Bedarf vor den Sitzungen des CE 48 und seiner Sous-Comités im Frühsommer 1975 in Tokio einberufen. *D. Kretz*

Fachkollegium 200 des CES

Hausinstallation

UK 200B, Unterkommission für die Bearbeitung der Aufgaben des CE 64 und des CE 71

Die UK 200B führte unter dem Vorsitz von Ch. Ammann die 31. Sitzung am 24. Oktober 1974 in Bern durch. An dieser Sitzung wurden hauptsächlich die Dokumente besprochen, die an der CENELEC-Sitzung des CT 64 vom 4. bis 8. November 1974 in Wien zur Sprache kommen. Zwei Anfragen des CT 20 «Kabel» des CENELEC wurden beantwortet. Das eine Dokument, CENELEC/TC 20 (SEC)3007, Use of the harmonised 'Light PVC sheathed cable', behandelt die Frage, ob diese Kabel im Freien verlegt oder einbetoniert werden können. Das zweite Dokument CENELEC/CT 20(SEC)402, Messung des Oberflächenwiderstandes von Gummischlauchleitungen, beschäftigt sich damit, ob solche Messungen notwendig sind oder nicht.

Dem Dokument CENELEC/CT 26(SEC)36, Règles de sécurité concernant l'installation des appareils pour soudage électrique à l'arc et procédés connexes, kann zugestimmt werden. Die Diskussion des Dokumentes CENELEC/BT(SG)61, Guidance of the technical board to the technical bodies of CENELEC concerned with the preparation of standards for safety in design and

tante qui fut décidée est de supprimer complètement les condensateurs pour tension continue. Le programme des essais a été en outre nettement simplifié et adapté à la Publication 65 de la CEI.

Le problème des diphényles chlorés servant d'imprégnants est revenu au Service fédéral de l'hygiène publique, qui devra prendre position à son sujet.

La prochaine séance de la Sous-Commission se tiendra vers la fin de janvier 1975. *D. Kretz*

Comité Technique 48 du CES

Composants électromécaniques pour équipements électroniques et de télécommunication

Le CT 48 a tenu sa 38^e séance le 26 septembre 1974, à Zurich, sous la présidence de M. F. Baumgartner. Conformément à une décision qui avait été prise, le CT 48 ne tient séance que sur demande d'un membre, mais au moins une fois par an.

Il avait à examiner 2 documents du Comité d'Etudes 48 soumis à la Procédure des Deux Mois et 30 soumis à la Règle des Six Mois, qui furent tous approuvés sans commentaires. Au sujet du document 48(*Secrétariat*)168, mettant en discussion, sur proposition hollandaise, le mode de travail et le genre des Publications du Comité d'Etudes 48, les membres présents du CT 48 décidèrent d'envoyer un bref commentaire indiquant au Secrétariat que le CES est d'accord avec le mode de travail pratiqué jusqu'ici.

Il n'y avait pas de nouveaux documents du Sous-Comité 48A. En ce qui concerne le Sous-Comité 48B, Connecteurs, le CT 48 approuva sans observations le document soumis à la Règle des Six Mois 48B(*Bureau Central*)93, Modification au document 48B(*Bureau Central*)67: Feuille spécifique de connecteurs multipôles rectangulaires à contacts arrondis en application sur bâtis et panneaux. Quant au Sous-Comité 48C, Interrupteurs, le CT 48 a dû repousser le document 48C(*Bureau Central*)44, Supplément à la Publication 390 de la CEI: Dimensions des terminaisons des axes de composants électroniques pour commande manuelle, étant donné que la Publication 390 est tout à fait suffisante et qu'il n'est pas nécessaire d'y introduire également des dimensions en pouces qui ne diffèrent généralement que très peu.

Un Groupe de Travail a été constitué pour faire avancer l'adoption des nombreuses Publications de la CEI dans le domaine du CT 48 et surtout pour déterminer dans quels cas des Dispositions complémentaires sont nécessaires, conformément au Règlement concernant le signe distinctif de sécurité. Une prochaine séance du CT 48 sera prévue, au besoin, avant les réunions du Comité d'Etudes 48 et de ses Sous-Comités, à Tokyo, au début de l'été de 1975. *D. Kretz*

Comité Technique 200 du CES

Installation intérieure

Sous-Commission 200B pour le traitement des tâches des Comités d'Etudes 64 et 71 de la CEI

La Sous-Commission 200B a tenu sa 31^e séance le 24 octobre 1974, à Berne, sous la présidence de M. Ch. Ammann.

A cette séance, on examina surtout les documents qui seront traités à la réunion du CT 64 du CENELEC, à Vienne, du 4 au 8 novembre, et on répondit à deux questions du CT 20, Câbles, du CENELEC. Le document CENELEC/TC 20(SEC)3007, Use of the harmonised «Light PVC sheathed cable», concerne la question de savoir si ce câble peut être tiré en plein air ou être bétonné. Dans le document CENELEC/CT 20(SEC)402, Messung des Oberflächenwiderstandes von Gummischlauchleitungen, on demande si ces mesures sont nécessaires ou non.

Le document CENELEC/CT 26(SEC)36, Règles de sécurité concernant l'installation des appareils pour soudage électrique à l'arc et procédés connexes, peut être approuvé. La Sous-Commission n'a pas d'objections à formuler au sujet du document CENELEC/BT(SG)61, Guidance of the technical board to the technical bodies of CENELEC concerned with the preparation of standards for safety in design and construction of electrical

construction of electrical equipment, ergibt keine Einwände von seiten der UK 200B. Dagegen wird verlangt, dass das Dokument ebenfalls vom Sicherheitsausschuss angesehen wird.

Zur Bearbeitung weiterer Dokumente sind Arbeitsgruppen gebildet worden. Unter anderem müssen zwei Übersetzungen in die deutsche Sprache der CEI-Publikation 449, Spannungsbereiche für elektrische Anlagen von Gebäuden, und der CEI-Publikation 479, Wirkungen des Stromdurchganges durch den menschlichen Körper, durch ein Redaktionskomitee angesehen und überarbeitet werden. Das Dokument 64(*Secretariat*)118, Questionnaire concerning admissible cable temperatures for overcurrents of long duration, muss ebenfalls bearbeitet werden. *E. Klieber*

Fachkollegium 201 des CES

Isolierte Leiter

Das FK 201 führte am 15. November 1974 in Zürich unter dem Vorsitz von H. Ineichen seine 58. Sitzung durch.

Zu Beginn orientierte ein Delegierter des Fachkollegiums über die Tagung des CT 20 des CENELEC vom 9. und 10. Oktober 1974 in Kopenhagen und die sich daraus für unser Land ergebenden Konsequenzen. Da die im Vordergrund der Diskussionen stehenden Harmonisierungsdokumente CC 20-1 und CC 20-2 relativ stark umstritten sind und nach Aussagen des ständigen Delegierten des CES im CENELEC eventuell sogar zurückgezogen werden, kam das Fachkollegium auf einen früheren Beschluss zurück und legte neu fest die Überarbeitung der SEV-Publikation 1006, Sicherheitsvorschriften für Leiter mit Gummiisolation, in Analogie zur kürzlich abgeschlossenen Überarbeitung der SEV-Publikation 1004, Sicherheitsvorschriften für Leiter mit thermoplastischer Kunststoffisolation, durchzuführen. Bis zur nächsten Sitzung soll ein entsprechender Entwurf ausgearbeitet werden, um den interessierten Stellen möglichst bald neue Vorschriften zur Verfügung stellen zu können, welche dem heutigen technischen Stand entsprechen.

Dann orientierte ein Mitglied des Fachkollegiums ausführlich über das CEI-Dokument 20B(*Secretariat*)49, Amendments to IEC-Publication 245: Thickness of sheath for rubber insulated cables type 245 IEC 53 and 245 IEC 65, zu welchem nach ausführlicher Diskussion ein Kommentar ausgearbeitet wurde. Zum Schluss behandelte das Fachkollegium den kürzlich dem öffentlichen Einspruchverfahren unterstellten Entwurf des Harmonisierungsdokumentes CLC 20-4, System for cable designation, und beschloss einstimmig, dieses Dokument abzulehnen. *W. Huber*

equipment. Ce document devra toutefois être également examiné par le Comité de sécurité.

Des Groupes de Travail ont été constitués pour l'examen d'autres documents. Un Comité de Rédaction devra notamment vérifier et remanier deux traductions en langue allemande des Publications 449, Domaines de tensions des installations électriques des bâtiments, et 479, Effets du passage du courant à travers le corps humain. Il faudra aussi répondre au document de 64(*Secretariat*)118, Questionnaire concernant admissible cable temperatures for overcurrents of long duration. *E. Klieber*

Comité Technique 201 du CES

Conducteurs isolés

Le CT 201 a tenu sa 58^e séance le 15 novembre 1974, à Zurich, sous la présidence de M. H. Ineichen.

Pour commencer, un délégué du CT 201 donna des renseignements sur la réunion du CT 20 du CENELEC, à Copenhague, les 9 et 10 octobre 1974, et sur les conséquences qui en résultent pour notre pays. Les documents d'harmonisation CC 20-1 et CC 20-2, qui sont au premier plan des discussions, étant l'objet de critiques relativement sévères et devant même peut-être être retirés, selon l'avis du délégué permanent du CES au sein du CENELEC, le CT 201 revint sur une ancienne décision et décida de remanier la Publication 1006 de l'ASE, Prescriptions de sécurité pour les conducteurs isolés au caoutchouc, d'une façon analogue au remaniement récemment décidé de la Publication 1004 de l'ASE, Prescriptions de sécurité pour les conducteurs à isolation thermoplastique. D'ici à la prochaine séance, un projet devra être préparé, afin que les milieux intéressés puissent disposer aussi rapidement que possible des nouvelles Prescriptions, conformes à l'état actuel de la technique.

Un membre du CT 201 donna ensuite des renseignements détaillés sur le document 20B(*Secretariat*)49, Amendments to IEC-Publication 245: Thickness of sheath for rubber insulated cables type 245 IEC 53 and 245 IEC 65, pour lequel un commentaire fut préparé à la suite d'une discussion approfondie. Pour terminer, le CT 201 examina le projet mis à l'enquête publique du document d'harmonisation CLC 20-4, System for cable designation, et décida à l'unanimité de repousser ce document. *W. Huber*

Weitere Vereinsnachrichten – Autres communications

Eingegangene Normen – Normes reçues

Unserer Bibliothek sind in der letzten Zeit folgende DIN- und Französische Normen zugestellt worden. Sie stehen unseren Mitgliedern auf Verlangen *leihweise* zur Verfügung:

Ces derniers temps, notre Bibliothèque a reçu les normes DIN et Françaises suivantes. Nos membres peuvent en prendre connaissance à titre de prêt et sur demande:

DIN-Normen – Normes DIN

40080	Vornorm	Verfahren und Tabellen für Attribut-Stichprobenprüfung.
40146	Blatt 1	Begriffe der Nachrichtenübertragung. Grundbegriffe.
40500	Blatt 4	Kupfer für die Elektrotechnik. Drähte aus Kupfer und silberlegiertem Kupfer. Technische Lieferbedingungen.
40767	Blatt 1	Blei-Akkumulatoren. Panzerplattenzellen für Land- und Wasserfahrzeuge. Elektrische Prüfungen.
40770		Nickel-Cadmium-Akkumulatoren. Zellen mit positiven Taschenplatten der Bauart TP und TSP in Plastik-Zellengefässen. Kapazitäten, Hauptmasse.
40879	Blatt 1	Galvanische Primärelemente und -batterien. Rundzellen. Rundzelle SR 44.
40879	Blatt 2	Galvanische Primärelemente und -batterien. Rundzellen. Rundzelle MR 44.
41250		Gepolte Aluminium-Elektrolyt-Kondensatoren 10 bis 100 V – für allgemeine Anforderungen mit verbesserter Bezugszuverlässigkeit, zylindrisches Metallgehäuse, Schraubanschlüsse, Typ IIA, rauhe Anode, Anwendungsklasse HPF.
41300	Blatt 1	Kleintransformatoren. Kennzeichnende Daten. M-, EI-, SM- und SE-Kerne (EI abfallarm).

41300	Blatt 2	Kleintransformatoren. Kennzeichnende Daten. EI-, SE-Kerne (EI abfallos).
41300	Blatt 3	Kleintransformatoren. Kennzeichnende Daten. UI-, SU-Kerne (UI abfallos).
41302	Blatt 1	Kleintransformer, Übertrager und Drosseln. Kernbleche. Masse.
41302	Blatt 2	Kleintransformatoren, Übertrager und Drosseln. Kernbleche. Technische Lieferbedingungen.
41304	Blatt 1	Kleintransformatoren, Übertrager und Drosseln. Spulenkörper in Schachtelbauweise. Typ M für Kerne Typ M und Typ SM.
41304	Blatt 2	Kleintransformatoren, Übertrager und Drosseln. Spulenkörper in Schachtelbauweise. Typ EI für Kerne Typ EI und Typ SE.
41304	Blatt 3	Kleintransformatoren, Übertrager und Drosseln. Spulenkörper in Schachtelbauweise. Typ M und Typ EI – Einzelteile.
41304	Blatt 4	Kleintransformatoren, Übertrager und Drosseln. Spulenkörper in Schachtelbauweise. Typ UI für Kerne UI, 3UI und Typ SU, S3U.
41304	Blatt 5	Kleintransformatoren, Übertrager und Drosseln. Spulenkörper in Schachtelbauweise. Typ UI – Einzelteile.
41330	Blatt 2	Aufgeraute Aluminiumfolien für Elektrolyt-Kondensatoren. Bestimmung der spezifischen Kapazität. Sandwichverfahren.
41744		Silicium-Kleingleichrichter. Begriffe, Kennzeichnung, Richtlinien für Datenblattangaben.
41750	Blatt 4	Beiblatt
41750	Blatt 6	Stromrichter. Begriffe für Stromrichter. Berechnungshinweise für netzgeführte Stromrichter zum Gleichrichten und Wechselrichten.
41750	Blatt 6	Stromrichter. Begriffe für Stromrichter. Lastgeführte Stromrichter.
41791	Blatt 6	Halbleiterbauelemente für die Nachrichtentechnik. Angaben in Datenblättern. Schalttransistoren.
41848	Blatt 5	Integrierte Schichtschaltungen. Allgemeine Angaben. Prüfungen.

41858	Feldefekttransistoren. Begriffe.
41859 Blatt 1	Elektrische Digitalschaltungen. Begriffe.
41859 Blatt 1 Beiblatt	Elektrische Digitalschaltungen. Begriffe. Allgemeine Anmerkungen.
41859 Blatt 2	Elektrische Digitalschaltungen. Kurzbezeichnungen von Folgeschaltungen und Beschreibung ihrer Wirkungsweise.
41869 Blatt 3	Gehäuse für Halbleiterbauelemente. Gehäuse Typ 11. Hauptmasse.
42955	Toleranzen der Befestigungsflansche für elektrische Maschinen. Zulässige Lageabweichung für das Wellenende.
43000 Blatt 2	Kohlebürsten für elektrische Maschinen. Toleranzen.
43267	Bahnstromabnehmer für Oberleitung. Profilbegrenzung für Schleifstücke mit Auflaufhörnern.
43853	Zähler tafeln. Hauptmasse. Anschlussmasse.
44402 Blatt 15	Messung elektrischer Eigenschaften von Elektronenröhren. Messverfahren für Radar- und Oszillographenröhren.
44402 Blatt 20	Messungen elektrischer Eigenschaften von Elektronenröhren. Messung der Kreuzmodulation bei AM-MA-Transfer.
44549 Blatt 1	Elektrische Haushalt-Warmhalteplatten. Gebrauchseigenschaften. Begriffe.
44549 Blatt 2	Elektrische Haushalt-Warmhalteplatten. Gebrauchseigenschaften. Prüfungen.
44549 Blatt 3	Elektrische Haushalt-Warmhalteplatten. Gebrauchseigenschaften. Anforderungen.
44573	Elektrische Raumheizung. Anlagen mit Speicherheizgeräten. Begriffe. Klemmenbezeichnungen.
44759	Werkstoffe für Elektroden und andere stromführende Teile an Widerstands-Schweisseinrichtungen.
44763	Isolierbuchsen für Zylinderschrauben nach DIN 912.
44764	Zylinderstifte aus isolierendem Werkstoff.
44765	Isolierkappen M8.
45592	Mikrofon-Kopfhörer-Kombination. Impedanzen, Übertragungsfaktoren, Kontaktbelegung.
45621	Wörter für Gehörprüfung mit Sprache.
46274	Buchsenklemmen B.
46282	Klemmbügel für Leiteranschlüsse.
47101	Ausgestaltung der Fernmeldeschnüre.
48804	Deckel für Blitzableiterbauteile.

Französische Normen – Normes françaises

C 11-200	Travaux d'électrification rurale. Cahier des prescriptions communes.
C 20-619	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Essai composite climatique.

C 20-620	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Etanchéité des passages.
C 20-622	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Etanchéité des boîtiers (Fuite de gaz).
C 20-622	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Ininflammabilité.
C 20-626	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Etanchéité des boîtiers (Essai à la bombe).
C 20-628	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Etanchéité (Ecoulement de liquide).
C 20-629	Méthodes d'essais applicables aux composants. Essais généraux climatiques et mécaniques. Etanchéité des boîtiers (Pénétration de liquide).
C 26-260	Méthodes d'essai des matières isolantes. Méthodes d'essai pour la détermination de la corrosion électrolytique en présence de matériaux isolants.
C 27-220	Méthode pour évaluer la stabilité à l'oxydation des huiles isolantes.
C 27-221	Méthode pour la détermination de la rigidité électrique des huiles isolantes.
C 27-222	Maintenance et surveillance des huiles isolantes en service.
C 61-450	Matériel pour installations domestiques et analogues. Disjoncteurs différentiels à moyenne sensibilité (650 mA) à maximum de courant pour installations de première catégorie.
C 66-415	Isolateurs et matériel pour lignes aériennes. Ferrures. Douilles cylindriques pour fixation d'isolateurs (DF).
C 66-433	Isolateurs et matériel pour lignes aériennes. Ferrures. Plaquettes de serrage sur poteaux cylindriques (PR).
C 66-439	Isolateurs et matériel pour lignes aériennes. Ferrures. Semelle métallique (SM) pour contre-fiche en bois et poteau en bois haubané.
C 66-496	Isolateurs et matériel pour lignes aériennes. Dispositifs de verrouillage pour les assemblages à rotule et à logement de rotule des éléments de chaînes d'isolateurs. Première partie: Dimensions et règles générales.
C 66-532	Isolateurs et matériel pour lignes aériennes. Isolateurs en verre. Entrée pour poste (E).
C 66-535	Isolateurs et matériel pour lignes aériennes. Traversées isolées. Entrées de poste en céramique (EC).
C 93-271	Composants électroniques. Thermistances à coefficient de température négatif à chauffage direct.
C 93-273 ADD1	Composants électroniques. Thermistances à coefficient de température positif à chauffage direct.
C 95-223	Tubes électroniques de qualité contrôlée. Prescriptions spéciales aux tubes de prise de vue.
C 96-311	Microstructures. Microélectronique hyperfréquence. Mélangeurs de réception.

Harmonisiertes Gütebestätigungssystem für Bauelemente der Elektronik (CECC)

Système harmonisé d'assurance de la qualité des composants électroniques (CECC)

Die nachstehenden Entwürfe sind zur Stellungnahme ausgeschrieben:

- CECC(Secr)318 d, e Entwurf: Fachgrundnorm für Magnetrons
- CECC(Secr)319 d, e Entwurf: Bauartnorm-Vordruck für Pulsomagnetrons (ausschliesslich Springfrequenz-Magnetrons)

Diese Unterlagen können beim Administrativen Sekretariat des SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, gegen Verrechnung bezogen werden. Eventuelle Bemerkungen zu den zur Stellungnahme ausgeschrieben Entwürfen sind bis 28. Februar 1975 in doppelter Ausfertigung der Technischen Zentralstelle des SEV einzureichen. Sollten bis zum erwähnten Datum keine Bemerkungen eingehen, so nehmen wir an, dass seitens der Interessierten keine Einwände gegen eine Übernahme der ausgeschrieben CECC-Norm-Entwürfe und deren Vertrieb durch den SEV bestehen.

Les projets suivants sont mis à l'enquête:

Ces projets peuvent être obtenus contre paiement en s'adressant au Secrétariat administratif de l'ASE, 301, Seefeldstrasse, case postale, 8034 Zurich. Des observations éventuelles au sujet des projets mis à l'enquête doivent être adressées, en deux exemplaires, au Secrétariat technique de l'ASE, jusqu'au 28 février 1975 au plus tard. Si aucune objection n'est formulé dans ce délai, nous admettons que les intéressés ne s'opposent pas à une adoption des normes en projet et de leurs vente par l'ASE.